

Wireless Stereo Headphone System

Instrukcja obsługi

Návod na používanie

MDR-RF810RK

©2010 Sony Corporation Printed in China

Polski

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia prądem, nie wolno dopuścić, aby na urządzenie kapłała woda lub się na nim rozpryskiwała, ani stawiać na nim naczyn wypełnionych płynem, na przykład wazonów. Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy. Czynnności serwisowe należy zlecać tylko wykwalifikowanym technikom. Nie należy ustawiać urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak regał na książki lub zabudowana szafka. Ponieważ wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego zasilacza sieciowego powoduje odłączenie zasilacza od źródła zasilania, zasilacz należy podłączać do łatwo dostępnego gniazda zasilania.

W razie zauważenia nieprawidłowej pracy zasilacz sieciowy należy natychmiast odłączyć od gniazda zasilania. Nie wolno wystawiać baterii ani urządzeń z zainstalowanymi bateriami na działanie silnych źródeł ciepła, na przykład światła słonecznego, ognia itp. Znak towarowy, nazwa producenta i numer modelu znajdują się na spodzie urządzenia. Nadmierne ciśnienie akustyczne w słuchawkach dosuwnych lub nausznych może spowodować utratę słuchu.



Niniejszym Sony Corp. oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL: http://www.compliance.sony.de/



Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Witamy!

Dziękujemy za zakup bezprzewodowego zestawu słuchawkowego stereo Sony MDR-RF810RK. Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

Wybrane funkcje:

- System bezprzewodowy umożliwiający słuchanie audycji bez zastosowania kabla.
- Dokładne odwzorowanie dźwięku.
- 13 godzin ciągłej pracy na akumulatorze dołączonym do zestawu.
- Łatwość podłączania do telewizorów i systemów dźwiękowych HiFi Audio.
- Do 100 metrów zasięgu odbiorczego.
- Słuchawki wyposażone w funkcję regulacji głośności.

Informacje dotyczące jakości odbioru

Niniejszy system wykorzystuje sygnały o wysokiej częstotliwości (pasmo 800 MHz). Jakość odbioru może ulec pogorszeniu w zależności od otoczenia. Poniżej przedstawiono przykładowe warunki, które mogą ograniczyć zasięg odbiorczy lub spowodować zakłócenia.

- Wnętrza budynków o ścianach zawierających stalowe belki.
- Miejsca, w których znajduje się dużo stalowych szafek na dokumenty itp.
- Miejsca, w których znajduje się dużo urządzeń elektrycznych emitujących pole elektromagnetyczne.
- Umieszczenie nadajnika na metalowym przedmiocie.
- Miejsca ustawione w pobliżu drogi.
- Szum lub zakłócenia występujące w otoczeniu w związku z działaniem przekazników radiowych zamontowanych na przykład w samochodach ciężarowych itd.
- Szum lub zakłócenia występujące w otoczeniu w związku z działaniem systemów komunikacji bezprzewodowej zainstalowanych wzdłuż drogi.

► Wprowadzenie

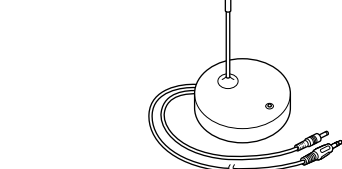
Rozpakowywanie

Sprawdź, czy w zestawie znajdują się następujące elementy:

- Słuchawki (1)



- Nadajnik (1)

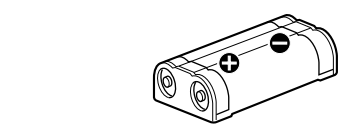


Uwaga
Jeśli obudowa anteny odłączy się od nadajnika, należy ją ponownie założyć.

- Zasilacz sieciowy (1)



- Akumulator niklowo-metalowo-wodorkowy BP-HP550-11 (1)



- Karta gwarancyjna (1)
- Instrukcja obsługi (1)

Ładowanie dołączonego akumulatora

Dołączony do zestawu akumulator niklowo-metalowo-wodorkowy nie jest wstępnie naładowany. Należy go naładować przed użyciem. Aby naładować akumulator, należy podłączyć wtyczkę ładowania (CHARGE) nadajnika do słuchawek.

W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o podłączaniu akumulatora do ładowania nadajnik automatycznie przestanie wysyłać sygnały radiowe.

Ze względów bezpieczeństwa niniejszy system zaprojektowano wyłącznie do ładowania akumulatorów typu BP-HP550-11 dołączonych do zestawu. Należy pamiętać, że ładowanie innych akumulatorów jest zabronione.

W przypadku zamontowania baterii jednorazowego użytku nie można ich ładować. Nie wolno podejmować prób wykorzystania dołączonego akumulatora BP-HP550-11 do zasilania innych elementów. Akumulator ten jest przeznaczony do użytku wyłącznie z niniejszym zestawem słuchawkowym.

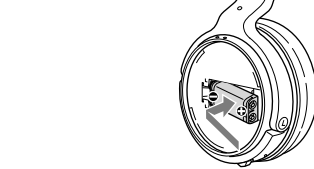
Ładowanie należy przeprowadzać w temperaturze otoczenia od 0°C do 40°C.

1 Otwórz wieczko komory akumulatora na obudowie lewej słuchawki.
Na wierzchniej stronie wieczka oraz na obudowie znajdują się punkty dotykowe ułatwiające prawidłowe ustawienie wieczka. Naciśnij i przekręć dłońią wieczko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby punkt na wieczku zrównał się z punktem po lewej stronie obudowy. Przechyli słuchawki, aby zdjąć pokrywę z obudowy.



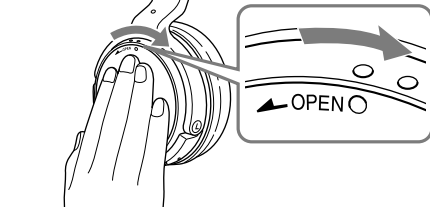
2 Włóż dołączony do zestawu akumulator niklowo-metalowo-wodorkowy do komory, ustawiając złączą ⊕ akumulatora zgodnie z oznaczeniami ⊕ w komorze.

Nie wolno stosować akumulatorów innych niż dołączone do zestawu.

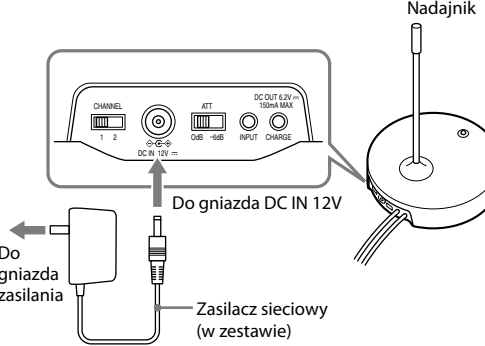


3 Zamknij wieczko komory akumulatora.

Naciśnij i przekręć dłońią wieczko w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, tak aby punkt dotykowy na wieczku zrównał się z punktem po prawej stronie obudowy.

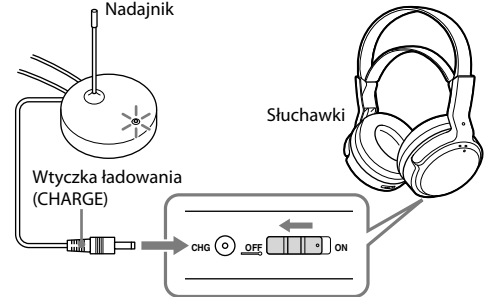


4 Podłącz dołączony zasilacz sieciowy do nadajnika.



5 Upewnij się, że przełącznik na obudowie lewej słuchawki jest ustawiony w położeniu OFF (wyłączony). Następnie podłącz wtyczkę ładowania (CHARGE) nadajnika do gniazda na obudowie lewej słuchawki.

Wskaźnik zasilania znajdujący się na nadajniku zacznie się świecić na czerwono. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy naładować akumulator, aż czerwony wskaźnik POWER zgaśnie (trwa to ok. 16 godzin). Czas następnego pełnego ładowania będzie prawie równy czasowi pracy urządzenia poprzedzającego ładowanie. Niezależnie od stopnia naładowania akumulatora czerwony wskaźnik POWER wylączy się po ok. 16 godzinach od rozpoczęcia ładowania.



Gdy wskaźnik zasilania (POWER) nie zaświeci się na czerwono

Należy sprawdzić, czy przełącznik na obudowie lewej słuchawki jest ustawiony w położeniu OFF (wyłączone). Jeśli przełącznik jest w położeniu ON (włączone), wskaźnik zasilania nie zaświeci się. Nie wolno ładować akumulatorów ani baterii jednorazowego użytku innych niż dołączone do zestawu.

Aby naładować akumulator słuchawek po rozładowaniu

Po rozładowaniu akumulatora podłącz słuchawki do wtyczki ładowania (CHARGE) nadajnika w sposób opisany w punkcie 5 części „Ładowanie dołączonego akumulatora”. Pełne naładowanie akumulatora jest rozpoznawane przez wbudowany licznik. Dzięki temu po naładowaniu słuchawek nie ma konieczności odłączania ich od nadajnika.

Uwagi

- Nie wolno podłączać wtyczki ładowania (CHARGE) do urządzeń innych niż słuchawki.
- Po podłączeniu akumulatora do ładowania nadajnik automatycznie przestanie wysyłać sygnały radiowe.
- Ze względów bezpieczeństwa niniejszy system zaprojektowano wyłącznie do ładowania akumulatorów typu BP-HP550-11 dołączonych do zestawu. Należy pamiętać, że ładowanie innych akumulatorów jest zabronione.
- W przypadku zamontowania baterii jednorazowego użytku nie można ich ładować.
- Nie wolno podejmować prób wykorzystania dołączonego akumulatora BP-HP550-11 do zasilania innych elementów. Akumulator ten jest przeznaczony do użytku wyłącznie z niniejszym zestawem słuchawkowym.
- Ładowanie należy przeprowadzać w temperaturze otoczenia od 0°C do 40°C.

Ładowanie i czas eksploatacji	
Przybliżony czas ładowania	Przybliżony czas użytkowania*1
1 godzina	45 minut*1
16 godzin**	13 godzin*1

*1 przy 1 kHz, moc wyjściowa 1 mW + 1 mW.

**1 liczba godzin wymagana do pełnego naładowania rozładowanego akumulatora.

*3 podany czas zależy od temperatury i innych warunków.

Korzystanie ze słuchawek z bateriami jednorazowego użytku (sprzedawane oddzielnie)

Do zasilania słuchawek można stosować dostępne w sprzedaży baterie jednorazowego użytku (rozmiar AAA). Należy je montować w sposób zgodny z opisem (punkty od 1 do 3) w części „Ładowanie dołączonego akumulatora”.

W przypadku zamontowania baterii jednorazowego użytku funkcja ładowania nie zostanie aktywowana.

Czas pracy na baterii	
Bateria	Przybliżona liczba godzin*1
Baterie alkaliczne Sony LR03/AM-4(N)	28 godzin**

*1 przy 1 kHz, moc wyjściowa 1 mW + 1 mW.

*2 podany czas zależy od temperatury i innych warunków.

Uwagi dotyczące baterii

- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować.
- Baterii jednorazowego użytku nie wolno przechowywać razem z monetami lub innymi przedmiotami metalowymi. Jeśli złącza baterii przypadkowo zetkną się z metalowym obiektem, może dojść do emisji ciepła.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć w celu uniknięcia wycieku i korozji.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora

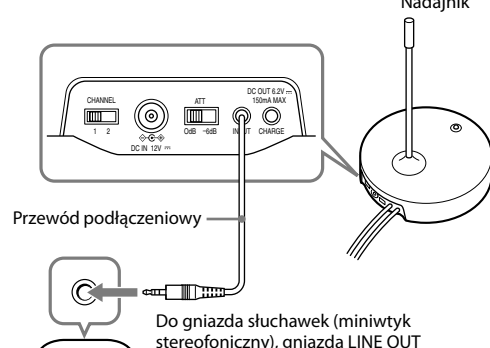
Na obudowie lewej słuchawki przestaw przełącznik w położenie włączenia, a następnie sprawdź, czy zaświecił się wskaźnik zasilania (POWER). Akumulator nadaje się do dalszego użytku, jeśli wskaźnik świeci się na czerwono. Jeśli wskaźnik zasilania (POWER) świeci słabo, miga lub emitowany dźwięk jest zniekształcony lub zasmużony, naładuj akumulator lub zamontuj nową baterię jednorazowego użytku.

Uwaga

Akumulatory niklowo-metalowo-wodorkowe należy wymienić na nowe, jeśli czas użytkowania po pełnym naładowaniu jest krótszy o połowę niż oczekiwany czas użytkowania. Akumulatory typu BP-HP550-11 nie są dostępne w sprzedaży detalicznej. Można je zamówić w sklepie, w którym zakupiono ten zestaw, lub u najbliższego przedstawiciela firmy Sony.

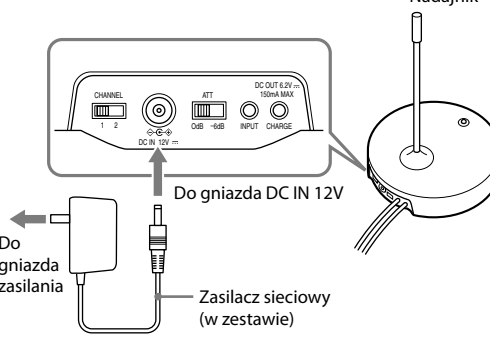
Konfigurowanie nadajnika

1 Podłącz nadajnik do urządzenia audio/wideo.



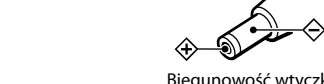
WALKMAN**, telewizor itd.
* Nazwa „WALKMAN” i logo „WALKMAN” to zastrzeżone znaki towarowe firmy Sony Corporation.

2 Podłącz dołączony do zestawu zasilacz sieciowy do nadajnika.



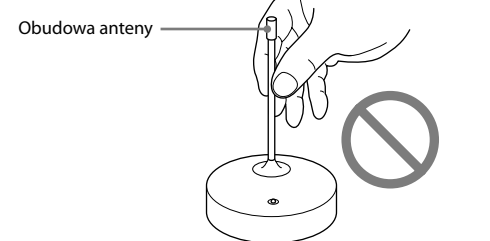
Uwagi

- Należy używać wyłącznie zasilacza sieciowego, który wchodzi w skład zestawu z urządzeniem. Nie wolno używać innych zasilaczy sieciowych.

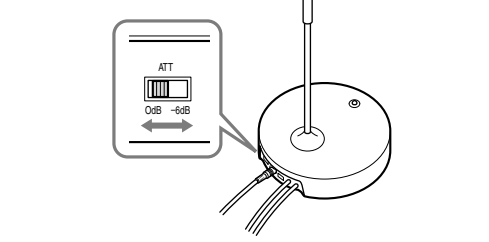


Biegunosć wtyczki

- Jeśli nadajnik jest umieszczony na telewizorze lub w jego pobliżu, może odbierać zakłócenia. W takim przypadku należy umieścić nadajnik z dala od telewizora.
- Jeśli podłączone urządzenie jest wyposażone w funkcję AVLS (Automatic Volume Limiter System — System automatycznego ograniczania głośności), należy ją wyłączyć podczas korzystania z nadajnika. W przeciwnym przypadku będzie trzeba zwiększyć poziom głośności słuchawek, co może doprowadzić do wystąpienia zakłóceń.
- Nie wolno podnosić nadajnika, trzymając za antenę. Może to doprowadzić do odłączenia się obudowy anteny. W takim przypadku należy ponownie zamontować obudowę.



Ustawianie poziomu sygnału wejściowego
Jeśli przy korzystaniu z wejścia analogowego poziom głośności jest za wysoki, należy przestawić przełącznik ATT (tłumienie) na „-6 dB”.



Ustawianie	Podłączone urządzenia
0 dB	Telewizory, urządzenia przenośne oraz inne urządzenia o niskim poziomie sygnału wyjściowego (ustawienie początkowe)
-6 dB	Inne urządzenia

Uwagi

- Przed ustawieniem przełącznika ATT w wybranym położeniu należy zmniejszyć poziom głośności.
- Jeśli dźwięk jest zniekształcony (zakłócenia mogą czasem być słyszalne przez cały czas), należy przestawić przełącznik ATT w położenie „-6 dB”.

► Obsługa zestawu

Słuchanie audycji

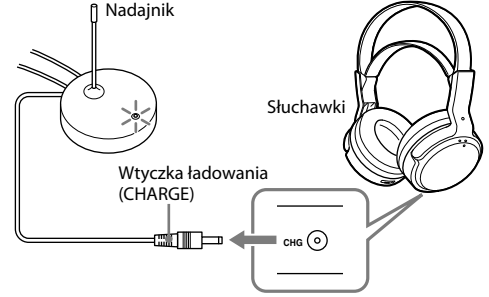
Przed rozpoczęciem słuchania
Aby ograniczyć ryzyko uszkodzenia słuchu, należy najpierw zmniejszyć poziom głośności.

1 Włącz urządzenie audio/wideo podłączone do nadajnika.

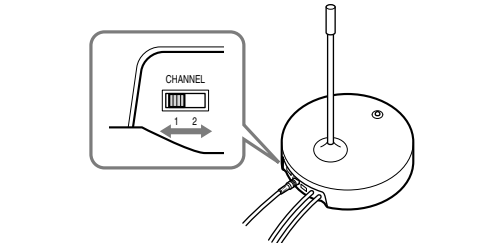
Jeśli nadajnik jest podłączony do gniazda słuchawek, ustaw poziom głośności źródłowego urządzenia dźwiękowego na możliwie najwyższy poziom, jednak w taki sposób, aby dźwięk nie był zniekształcony.

2 Odłącz wtyczkę ładowania (CHARGE) od słuchawek.

Wskaźnik zasilania (POWER) na nadajniku zaświeci się na zielono.

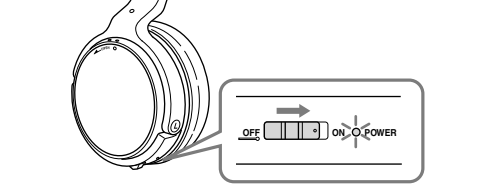


3 Wybierz częstotliwość radiową za pomocą przełącznika wyboru kanałów (CHANNEL).



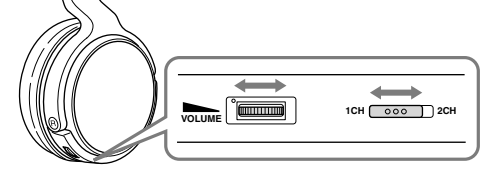
4 Przesław przełącznik na obudowie lewej słuchawki w położenie włączenia.

Sprawdź, czy wskaźnik zasilania na obudowie lewej słuchawki zaświecił się na czerwono. Załóż obudowę prawej słuchawki ⑥ na prawe ucho, a obudowę lewej słuchawki ⑤ na lewe ucho. Aby ułatwić odróżnienie stron, na lewej obudowie umieszczono symbol dotykowy ④.



5 Na obudowie prawej słuchawki, korzystając z przełącznika, wybierz kanał zgodny z ustawieniem wprowadzonym na nadajniku.

Ustaw średni poziom głośności, korzystając z pokrętki regulacji głośności (VOLUME) na obudowie lewej słuchawki.



Wysyłanie sygnałów radiowych przez nadajnik

Nadajnik automatycznie rozpoczyna wysyłanie sygnałów radiowych po wykryciu sygnału dźwiękowego odbieranego z podłączonego urządzenia.

Jeśli nadajnik nie wykryje sygnału dźwiękowego przez ok. 4 minuty, wysyłanie sygnałów radiowych zostanie zatrzymane, a wskaźnik zasilania (POWER) będzie migać przez minutę, po czym zgaśnie.

Gdy nadajnik zacznie ponownie odbierać sygnał dźwiękowy, wysyłanie sygnałów radiowych zostanie wznowione, a wskaźnik zasilania (POWER) zacznie świecić na zielono. Dźwięk w słuchawkach będzie słyszalny dopiero, gdy nadajnik rozpocznie wysyłanie sygnałów radiowych po wykryciu sygnału dźwiękowego.

Przerwanie transmisji sygnału radiowego może nastąpić także wtedy, gdy przez ok. 4 minuty sygnał dźwiękowy będzie bardzo słaby. W takim przypadku należy zwiększyć głośność podłączonego urządzenia audio-wideo, zwracając uwagę na brak zniekształceń dźwięku, i zmniejszyć głośność słuchawek.

Uwagi

- Jeśli jest słyszalne szczenie, należy zbliżyć się do nadajnika.
- Jeśli zasilacz sieciowy zostanie odłączony od nadajnika przed wyłączeniem słuchawek, może być słyszalny szum.

Efektywny obszar działania nadajnika

Optymalna odległość nadajnika od słuchawek, zapewniająca brak szkodliwych zakłóceń, to maksymalnie ok. 100 m. Odległość ta może jednak być inna w zależności od otoczenia oraz środowiska pracy. Jeśli zestaw odbiera zakłócenia w podanym wyżej obszarze, należy zmniejszyć odległość między nadajnikiem i słuchawkami albo wybrać inny kanał.

Uwagi

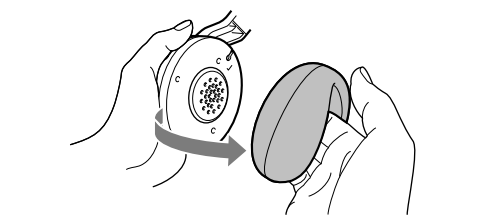
- Jeśli słuchawki są używane w efektywnym obszarze działania nadajnika, można go ustawić w dowolnym kierunku względem słuchacza.
- W obszarze odbioru sygnału mogą jednak występować miejsca (martwe punkty), w których sygnał radiowy może nie być odbierany. To zjawisko wynika ze specyfiki sygnałów radiowych i nie wskazuje na usterkę zestawu. Lokalizację martwych punktów można zmieniać, przestawiając nadajnik w inne miejsce.

Wymiana poduszek nauszników

Poduszki nauszników to część wymienna. Jeśli poduszki nauszników zabrudzą się lub zużyją, należy je wymienić, postępując zgodnie z poniższym opisem.

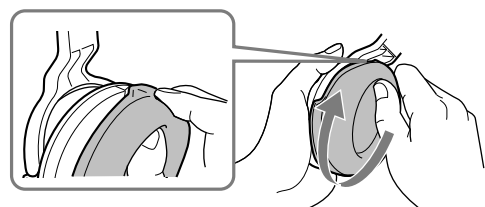
Poduszki nauszników nie są dostępne w sprzedaży detalicznej. Można je zamówić w sklepie, w którym zakupiono ten zestaw, lub u najbliższego przedstawiciela firmy Sony.

1 Zdejmij zużyte poduszki nauszników, wyciągając je z rowka na obudowie.



2 Załóż nowe poduszki nauszników na jednostkę sterującą.

Nałóż krawędź poduszki po jednej stronie krawędzi rowka jednostki sterującej, a następnie owiń krawędź poduszki wokół jednostki, zgodnie z poniższą ilustracją. Gdy poduszka będzie prawidłowo wsunięta w rowek, ustaw ją w położeniu pionowym.



► Informacje dodatkowe

Środki ostrożności

- Jeśli nadajnik nie będzie używany przez dłuższy czas, wtyczkę zasilacza należy wyjąć z gniazda ściennego, chwytając ją za wtyczkę. Nie wolno ciągnąć za przewód.
- Bezprzewodowego zestawu słuchawkowego nie należy pozostawiać w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ciepła i wilgoci.

Uwagi dotyczące zestawu słuchawkowego

Aby ograniczyć ryzyko uszkodzenia słuchu

Podczas korzystania ze słuchawek należy unikać ustawiania wysokiego poziomu głośności. Eksperti do spraw słuchu odradzają długotrwałego słuchania głośnej muzyki. Jeśli poczujesz w uszach dzwonienie, zmniejsz poziom głośności lub przerwij słuchanie.

Troska o otoczenie

Ustawiaj średni poziom głośności. Dzięki temu będą słyszalne dźwięki otoczenia, a muzyka odtwarzana przy użyciu zestawu słuchawkowego nie będzie uciążliwa dla osób przebywających w pobliżu.

Jeżeli masz jakiegokolwiek pytania lub problemy związane z zestawem, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Sony.

Pamiętaj, że w przypadku oddawania elementów zestawu do naprawy, należy przynieść ze sobą zarówno słuchawki, jak i nadajnik.

Rozwiązywanie problemów

Brak dźwięku / Dźwięk jest stłumiony

- ➔ Sprawdź, czy zasilacz sieciowy lub urządzenie audio/video jest podłączone prawidłowo.
- ➔ Sprawdź, czy urządzenie audio/video jest włączone.
- ➔ Jeśli nadajnik jest podłączony do gniazda słuchawek, zwiększ poziom głośności na podłączonym urządzeniu audio/wideo.
- ➔ Zmień częstotliwość radiową za pomocą przełącznika wyboru kanałów (CHANNEL) na nadajniku. Następnie wybierz taką samą częstotliwość radiową, korzystając z przełącznika znajdującego się na obudowie prawej słuchawki.
- ➔ Aktywowano funkcję wyciszenia.
 - Korzystaj ze słuchawek w pobliżu nadajnika.
- ➔ Kontrolka wskaźnika zasilania (POWER) na nadajniku świeci słabo, miga lub emitowany dźwięk jest zniekształcony albo zasmużony.
- ➔ Naładuj akumulator, jeśli jest rozładowany, albo wymień baterie alkaliczne na nowe. Jeśli po naładowaniu akumulatora wskaźnik zasilania (POWER) nadal się świeci, należy oddać zestaw słuchawkowy do sprzedawcy firmy Sony w celu zdiagnozowania problemu.

Dźwięk wylączy się

- ➔ Nadajnik wylączy się po czterech minutach transmitowania cichego dźwięku lub braku sygnału.
- ➔ Jeśli nadajnik jest podłączony do urządzenia audio-wideo przez złącze słuchawek, zwiększ głośność podłączonego urządzenia audio-wideo, zwracając uwagę na brak zniekształceń dźwięku.

Zakłócenia

- ➔ Jeśli nadajnik jest podłączony do gniazda słuchawek, zmniejsz poziom głośności na podłączonym urządzeniu audio/wideo.
- ➔ Zmień częstotliwość radiową za pomocą przełącznika wyboru kanałów (CHANNEL) na nadajniku, a następnie ustaw zgodną częstotliwość na obudowie prawej słuchawki.
- ➔ Kontrolka wskaźnika zasilania (POWER) na nadajniku świeci słabo, miga lub emitowany dźwięk jest zniekształcony albo zasmużony.
- ➔ Naładuj akumulator, jeśli jest rozładowany, albo wymień baterie alkaliczne na nowe. Jeśli po naładowaniu akumulatora wskaźnik zasilania (POWER) nadal się świeci, należy oddać zestaw słuchawkowy do sprzedawcy firmy Sony w celu zdiagnozowania problemu.

Głośny szum tła

- ➔ Zbliź się do nadajnika. W przypadku oddalania się od nadajnika, występujący szum może być bardziej słyszalny.
- ➔ Jeśli nadajnik jest podłączony do gniazda słuchawek, zwiększ poziom głośności na podłączonym urządzeniu audio/wideo.
- ➔ Zmień częstotliwość radiową za pomocą przełącznika wyboru kanałów (CHANNEL) na nadajniku. Następnie wybierz taką samą częstotliwość radiową, korzystając z przełącznika znajdującego się na obudowie prawej słuchawki.
- ➔ Kontrolka wskaźnika zasilania (POWER) na nadajniku świeci słabo, miga lub emitowany dźwięk jest zniekształcony albo zasmużony.
- ➔ Naładuj akumulator, jeśli jest rozładowany, albo wymień baterie alkaliczne na nowe. Jeśli po naładowaniu akumulatora wskaźnik zasilania (POWER) nadal się świeci, należy oddać zestaw słuchawkowy do sprzedawcy firmy Sony w celu zdiagnozowania problemu.

Dane techniczne

Parametry ogólne	
Częstotliwość nośna	863,52 MHz, 864,52 MHz
Kanał	Ch1, Ch2
Modulacja	Stereo FM
Pasmo przenoszenia	20 – 20 000 Hz

Nadajnik TMR-RF810R	
Źródło zasilania	12 V (prąd stały): zasilacz sieciowy dołączony do zestawu
Wejście audio	Miniwtyk stereofoniczny
Wymiary	Ok. 108 x 128 x 108 mm (szer./wys./głęb.)

Slovensky

UPOZORNENIE

Dávajte pozor, aby na prístroj nevkapala alebo nestriekala žiadna tekutina, ani naň nekladte predmety naplnené kvapalinami, ako napríklad vázy, inak hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Zariadenie neotvárajte, predídete tak úrazu elektrickým prúdom. Servis zverte len kvalifikovaným osobám. Zariadenie neumiestňujte do obmedzeného priestoru, ako napríklad do knižnice alebo skrinky.

Keďže sa zástrčka na sieťovom adaptéri používa na odpojenie adaptéra zo zásuvky, zapojte ju do ľahko prístupnej elektrickej zásuvky.

Baterie ani prístroj spozorujete čokoľvek neštandardné, okamžite ju vytiahnite z elektrickej zásuvky. Baterie ani prístroj s vloženými batériami nenechávajte na príliš horúcich miestach, nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu, blízkosti ohňa a podobne.

Informácie o ochrannej známke, výrobcovi a čísle modelu nájdete na spodnej strane jednotky.

Prílišný tlak zvuku zo slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.

CE

Sony Corp. týmto vyhlasuje, že zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ ES. Podrobnosti získate na nasledovnej webovej adrese: http://www.compliance.sony.de/

Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov (vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zarúčením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.



Zneškodňovanie použitých batérií (platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na batérii alebo obale znamená, že batéria dodaná s týmto výrobkom nemôže byť spracovaná s domovým odpadom.

Na niektorých batériách môže byť tento symbol použitý v kombinácii s chemickými značkami. Chemické značky ortute (Hg) alebo olova (Pb) sú pridané, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005% ortute alebo 0,004% olova.

Tým, že zaistíte správne zneškodnenie týchto batérií, pomôžete zabrániť potenciálne negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by v opačnom prípade mohol byť spôsobený pri nesprávnom nakladaní s použitou batériou. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje.

V prípade, že výrobok, ktorý si z dôvodu bezpečnosti, výkonu alebo integrity údajov vyžaduje trvalé pripojenie zabudovanej batérie, túto batériu môže vymeniť iba kvalifikovaný personál. Aby ste zaaručili, že batéria bude správne spracovaná, odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na vhodnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

V prípade všetkých ostatných batérií, postupujte podľa časti, ako vybrať bezpečne batériu z výrobku. Odovzdajte batériu na vhodnom zbernom mieste na recykláciu použitých batérií.

Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku alebo batérie, kontaktuje vás miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Oznam pre zákazníkov: nasledujúce informácie sa týkajú iba zariadení predávaných v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ

Výrobcom tohto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcom pre EMC a bezpečnosť výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresy uvedené v separátnych servisných alebo záručných dokumentoch.

Vitajte!

Dakujeme, že ste si kúpili bezdrôtový systém stereofónnych slúchadiel Sony MDR-RF810RK. Pred uvedením tohto zariadenia do činnosti si pozorne prečítajte tento návod a odložte ho na pre prípad budúcej potreby. Tu sú niektoré vlastnosti:

- Bezdrôtový systém, ktorý vám umožňuje počúvať program, pričom nie ste obmedzení káblom.
- Zvuková reprodukcia s vysokou vernosťou (HiFi).
- S priloženou nabíjateľnou batériou až 13 hodín nepretržitého používania.
- Jednoduché prepojenie s televízorom a HiFi audio systémom.
- Dosah prijímania až 100 metrov.
- Na slúchadlách je funkcia ovládania hlasitosti.

Poznámky k príjmu

Tento systém využíva signály s veľmi vysokou frekvenciou v pásme 800 MHz, takže sa príjem môže zhoršovať v dôsledku okolitých objektov. Nasledujúce príklady ilustrujú podmienky, ktoré môžu znížiť dosah príjmu alebo spôsobiť rušenie.

- Vo vnútri budovy so stenami, ktoré obsahujú oceľové priečky.
- Priestor s mnohými oceľovými skrinkami, atď.
- Priestor s mnohými elektrickými zariadeniami, ktoré generujú elektromagnetické polia.
- Vysielač je umiestnený na kovovom prístroji.
- Oblasť s výhľadom na cestu.
- V okolí existuje šum alebo rušivé signály kvôli rádiovým vysielacom v kamionoch, atď.
- V okolí existuje šum alebo rušivé signály, kvôli bezdrôtovým komunikačným systémom inštalovaným pozdĺž ciest.

► Začíname

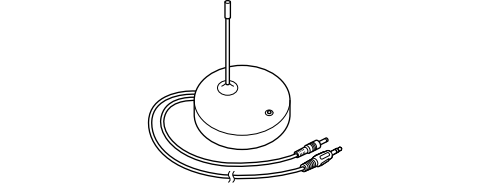
Vybalenie

Skontrolujte, či máte nasledovné položky:

- Slúchadlá (1)

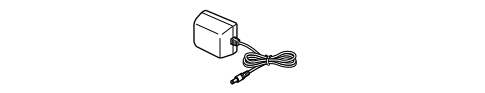


- Vysielač (1)

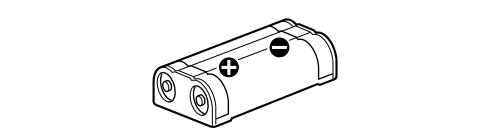


Poznámka
Ak sa v vysielачi vyšmykne kryt antény, vložte kryt naspäť do vysielачa.

- Sieťový adaptér (1)



- Nabíjateľná batéria Ni-Mh BP-HP550-11 (1)



- Záručný list (1)
- Návod na používanie (1)

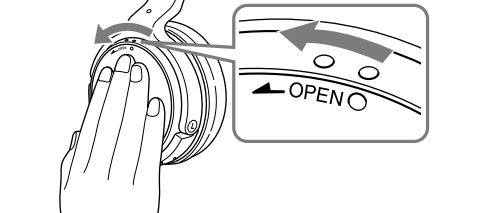
Nabíjanie dodávanej nabíjateľnej batérie

Dodávaná nabíjateľná batéria Ni-Mh nie je pred prvým použitím nabitá. Batérie pred použitím nabite. Ak chcete batériu nabíť, pripojte zásuvku CHARGE vysielачa ku slúchadlám.

1 Odstráňte viečko krytu batérie na ľavom slúchadle.

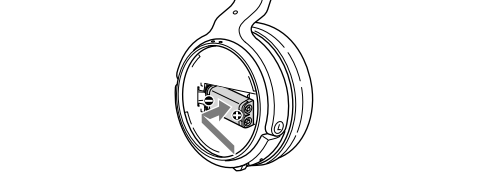
Na hornej strane viečka a slúchadle sú dotykové body, podľa ktorých sa dá skontrolovať poloha viečka. Stlačte a otočte viečko proti smeru pohybu hodinových ručičiek pomocou dlane tak, že poloha bodky na viečku zodpovedá ľavej bodke na boku slúchadla.

Slúchadlá nakloňte, ak chcete odstrániť kryt zo slúchadla.



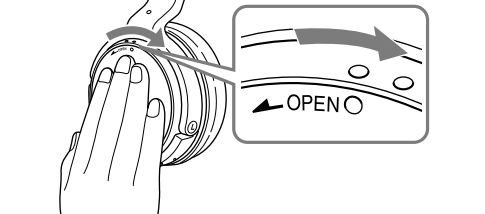
2 Do priestoru na batérie vložte dodávanú nabíjateľnú batériu Ni-Mh, pričom poloha vývodov ⊕ na batérii má zodpovedať značkám ⊕ v priestore na batérie.

Nepoužívajte inú nabíjateľnú batériu, než je dodávaná.

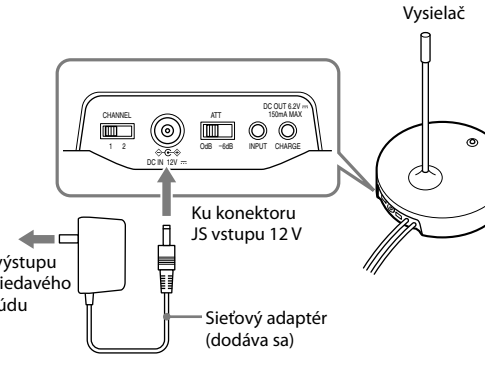


3 Zatvorte viečko priestoru pre batériu.

Stlačte a otočte viečko v smere pohybu hodinových ručičiek pomocou dlane tak, že poloha bodky na viečku zodpovedá pravej bodke na boku slúchadla.

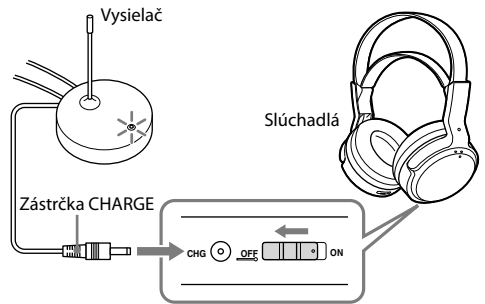


4 K vysielачu pripojte dodávaný adaptér sieťový adaptér.



5 Uistite sa, že ste spínač na ľavom slúchadle nastavili do polohy OFF. Potom pripojte zástrčku CHARGE vysielачa ku konektoru na ľavom slúchadle.

Kontrolka POWER na vysielачi sa rozsvieti načerveno. Pred prvým použitím nabíjateľnú batériu nechajte nabíjať dovtedy, kým sa indikátor napájania (červený) nevypne (približne 16 hodín). Ďalšie razy bude čas nabitia na plnú kapacitu takmer rovnaký ako predchádzajúci čas používania. Bez ohľadu na zostávajúcu kapacitu batérie sa indikátor napájania (červený) vypne približne po 16 hodinách od začatia nabíjania.



Keď sa kontrolka POWER na vysielачi nerozsvieti načerveno

Skontrolujte, či je spínač na ľavom slúchadle nastavený na OFF. Ak je spínač nastavený do polohy ON, kontrolka POWER sa nerozsvieti.

Nemôžete nabíjať ľubovoľnú nabíjateľnú batériu, ani suchý článok, iný, než je dodávaná batéria.

Nabíjanie batérie slúchadiel po použití
Po použití pripojte slúchadlá k zástrčke CHARGE vysielачa tým istým spôsobom, aký je opísaný v kroku 5 časti „Nabíjanie dodávanej nabíjateľnej batérie“. Pretože zabudovaný časovač rozpozná, keď je nabíjanie ukončené, netreba po nabíjaní odpojãj slúchadlá od vysielачa.

- Poznámky**
- Zástrčku CHARGE nepripájajte nikde inde, než k týmto slúchadlám.
 - Vysielač počas nabíjania batérie automaticky prestane vysielãť rádiové signály.
 - Tento systém je navrhnutý iba na bezpečné nabíjanie dodávanej nabíjateľnej batérie typu BP-HP550-11. Všimnite si, že iné typy nabíjateľných batérií nie je možné pomocou tohto systému nabíjať.
 - Ak sú nainštalované suché články, nie je možné ich nabíjať.
 - Nepokúšajte sa použiť dodávanú nabíjateľnú batériu BP-HP550-11 pre iné komponenty. Táto sa má používať iba s týmto systémom.
 - Nabíjajte pri teplote prostredia medzi 0 °C a 40 °C.

Doba nabíjania a používania	
Približný čas nabíjania	Približný čas používania*1
1 hodina	45 minút*1
16 hodín*2	13 hodín*1
*1 pri výstupnom signáli 1 kHz, 1 mW+1 mW.	
*2 hodiny treba na úplné nabitie vybiť batérie.	
*3 Vyššie uvedené čas sa môže líšiť v závislosti od teploty a podmienok použitia.	

Používanie slúchadiel so suchými článkami (predávajú sa osobitne)

Na napájanie slúchadiel je možné používať aj komerčne dostupné suché články (veľkosť AAA). Batérie nainštalujte tým istým spôsobom, aký je popísaný v krokoch 1 až 3 v časti „Nabíjanie dodávanej nabíjateľnej batérie“.

Keď sú nainštalované suché články, funkcia dobíjania batérií nebude aktivovaná.

Životnosť batérie	
Batéria	Pribl. počet hodín*1
Alkalické batérie Sony LR03/AM-4(N)	28 hodín*2

*1 pri výstupnom signáli 1 kHz, 1 mW+1 mW.

*2 Vyššie uvedené čas sa môže líšiť v závislosti od teploty a podmienok použitia.

- Poznámky k batériám**
- Nenabíjajte suché články.
 - Suché články neprenášajte spolu s mincami ani s inými kovovými predmetmi. Keď sa kladný a záporný pól batérie náhodou dostanú do kontaktu s kovovými predmetmi, môže to spôsobiť generovanie tepla.
 - Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie, aby ste zabránili škodám spôsobeným vytečením batérií alebo koróziou.

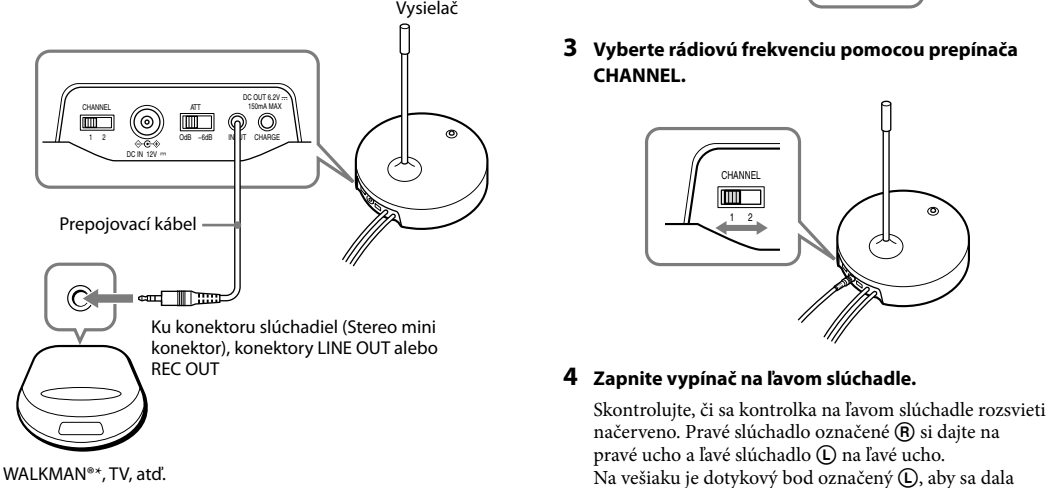
Kontrola zvyšnej energie batérie
Zapnite spínač umiestnený na ľavom slúchadle a skontrolujte kontrolku POWER umiestnenú na ľavom slúchadle. Batéria je ďalej použiteľná, keď sa kontrolka rozsvieti načerveno.

Ak kontrolka POWER pohoasne, bliká, alebo je zvuk skreslený, alebo sa ozýva šum, nabite nabíjateľnú batériu, alebo nainštalujte nové suché články.

Poznámka
Nabíjateľné batérie Ni-Mh by ste mali vymeniť za nové, keď ich životnosť je oproti očakávanej životnosti po správnom nabití iba polovičná. Nabíjateľné batérie typu BP-HP550-11 nie sú komerčne dostupné. Batérie je možné objednať v obchode, kde ste tento systém zakúpili, alebo u vášho najbližšieho predajcu Sony.

Nastavenie vysielачa

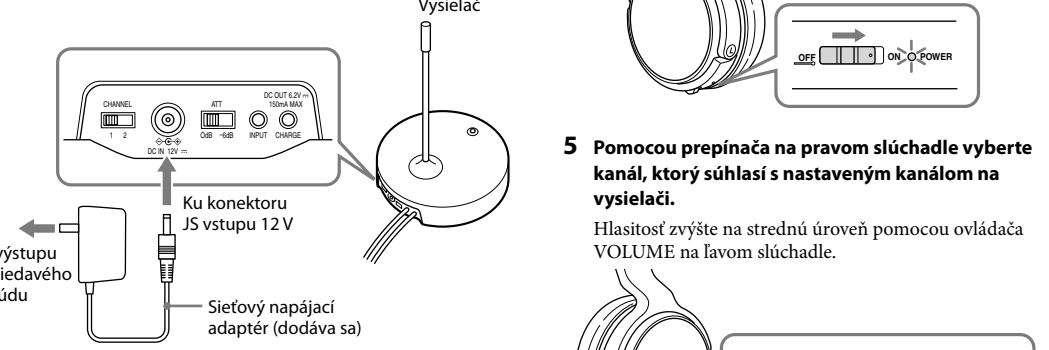
1 Vysielač pripojte k zariadeniu audio/video.



WALKMAN™*, TV, atď.

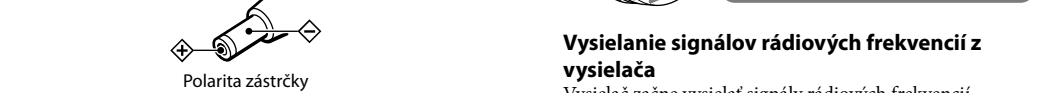
* „WALKMAN“ a logo „WALKMAN“ sú registrované ochranné známky spoločnosti Sony.

2 K vysielачu pripojte dodávaný sieťový adaptér.

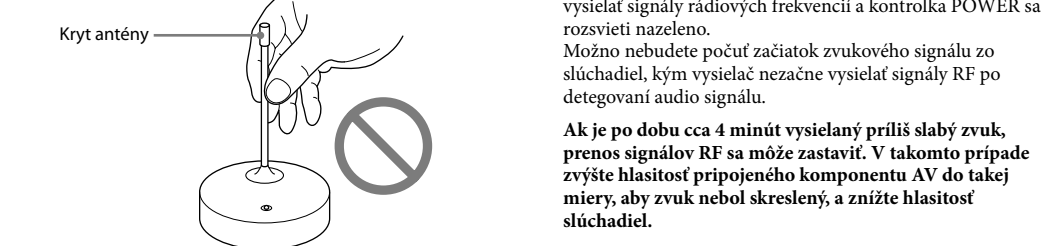


Poznámky

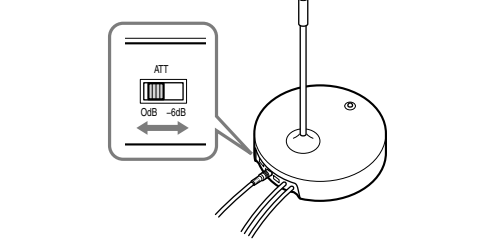
- Používajte iba dodávaný sieťový adaptér. Nepoužívajte žiadny iný sieťový adaptér.



- Keď je vysielач umiestnený na alebo v blízkosti televízora, môže snímať šum. V takom prípade položte vysielач ďalej od televízora.
- Ak má pripojené zariadenie funkciu AVLS (Systém automatického obmedzenia hlasitosti), uistite sa, že táto funkcia je pri použití vysielачa vypnutá. Inak budete musieť zvýšiť hlasitosť slúchadiel a to môže spôsobiť šum.
- Vysielač nedvíhajte za anténu. Kryt antény sa môže oddeliť. Ak sa oddelí, pripievňte ho naspäť tam, kde bol predtým.



Nastavenie vstupnej úrovne
Ak je hlasitosť pri používaní analógového vstupu vysoká, nastavte spínač ATT (atenuátor) na hodnotu -6 dB.



Nastavenie	Pripojené komponenty
0 dB	Televízor, prenosné komponenty a iné komponenty s nízkou výstupnou úrovňou (pôvodné nastavenia)
-6 dB	Iné komponenty

- Poznámky**
- Uistite sa, že pred prepnutím spínača ATT znížite hlasitosť.
 - Ak je audio vstup skreslený (niekedy je možné súčasne počuť šum), nastavte spínač ATT do polohy „-6 dB“.

► Obsluha systému

Počúvanie programu

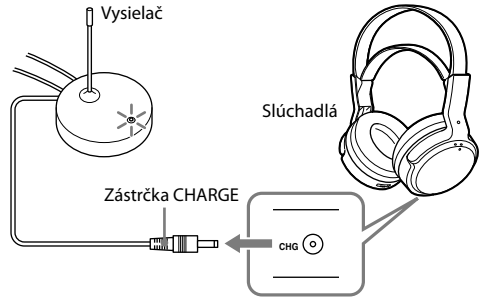
Pred počúvaním
Ak chcete obmedziť riziko poškodenia sluchu, najprv znížte hlasitosť.

1 Zapnite audio/video zariadenie pripojené k vysielачu.

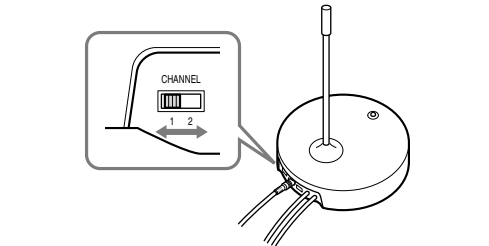
Ak je vysielач pripojený ku konektoru slúchadiel, nastavte hlasitosť na vstupnom audio zariadení čo najvyššie, ale nie až tak vysoko, aby bol audio signál skreslený.

2 Odpojte zástrčku CHARGE od slúchadiel.

Kontrolka POWER vysielачa sa rozsvieti nazeleno.

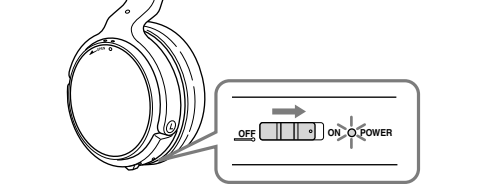


3 Vyberte rádiovú frekvenciu pomocou prepínača CHANNEL.



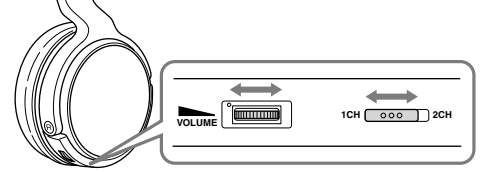
4 Zapnite vypínač na ľavom slúchadle.

Skontrolujte, či sa kontrolka na ľavom slúchadle rozsvieti načerveno. Práve slúchadlo označené ⊕ si dajte na pravé ucho a ľavé slúchadlo ⊖ na ľavé ucho. Na veľiaku je dotykový bod označený ⊕, aby sa dala určiť ľavá strana.



5 Pomocou prepínača na pravom slúchadle vyberte kanál, ktorý súhlasí s nastaveným kanálom na vysielачi.

Hlasitosť zvýšte na strednú úroveň pomocou ovláдача VOLUME na ľavom slúchadle.



Vysielanie signálov rádiových frekvencií z vysielачa

Vysielač začne vysielãť signály rádiových frekvencií automaticky, keď deteguje audio signál z pripojeného zariadenia.

Ak vysielач nebude detegovať audio signál viac ako 4 minúty, prestane vysielãť signály rádiových frekvencií a kontrolka POWER bude blikãť počas 1 minúty a potom zhasne.

Keď vysielач začne znova prijímať audio signál, znova začne vysielãť signály rádiových frekvencií a kontrolka POWER sa rozsvieti nazeleno. Možno nebudete počuť začiatok zvukového signálu zo slúchadiel, kým vysielач nezačne vysielãť signály RF po detegovaní audio signálu.

Ak je po dobu cca 4 minút vysielaný príliš slabý zvuk, prenos signálov RF sa môže zastaviť. V takomto prípade zvýšte hlasitosť pripojeného komponentu AV do takej miery, aby zvuk nebol skreslený, a znížte hlasitosť slúchadiel.

- Poznámky**
- Ak je počuť sčyanie, prejdite bližšie k vysielачu.
 - Keď odpojíte sieťový adaptér od vysielачa predtým, než vypnete slúchadlá, možno budete počuť nejaký šum.

Efektívne oblasti vysielачa

Optimálna vzdialenosť je približne do 100 m v prípade, že systém nebude rušený. Avšak vzdialenosť sa môže líšiť v závislosti od okolia a prostredia. Ak systém zachytí nejaký hluk vo vyššie zmienenej vzdialenosti, znížte vzdialenosť medzi vysielачom a slúchadlami, alebo vyberte iný kanál.

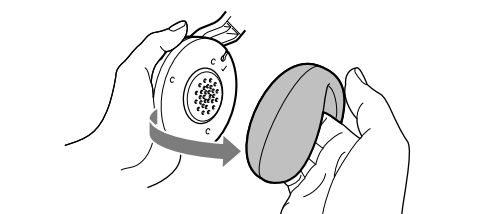
- Poznámky**
- Keď používate slúchadlá vo vnútri efektívnych oblastí vysielачa, vysielãč môžete položiť v ľubovoľnom smere od poslucháča.
 - Dokonca aj v oblasti príjmu signálu existujú miesta (mŕtvé miesta), kde signál RF nie je možné zachytiť. Táto charakteristika je vlastná signálom RF a neznamená poruchu. Iemným premiestnením vysielачa je možné polohu mŕtveho miesta zmeniť.

Výmena náušníkov

Náušníky je možné vymeniť. Ak sa náušníky znečistia alebo obnosia, vymeňte ich podľa nižšie uvedeného obrázka.

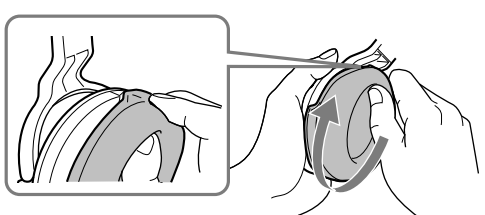
Náušník nie je komerčne dostupný. Náhrady je možné objednať v obchode, kde ste tento systém zakúpili, alebo u vášho najbližšieho predajcu Sony.

1 Odstráňte starý náušník tak, že ho vytiahnete z drážky na slúchadle.



2 Umiestnite nový náušník na jednotku budiča.

Zaveste hranu náušníka na jednu stranu hrany drážky jednotky budiča, potom otočte hranu náušníka okolo jednotky budiča podľa obrázka nižšie. Keď je náušník bezpečne vložený do drážky, nastavte náušník v zvislom smere.



► Ďalšie informácie

Odporúčania

- Ak sa vysielач nebude používať dlhšie časové obdobie, odpojte sieťový adaptér od zásuvky striedavého prúdu potiahnutím za zástrčku. Nefahajte za kábel.
- Nenechávajte bezdrôtový systém stereofónnych slúchadiel na mieste, ktoré je vystavené priamemu slnečnému svetlu, teplu alebo vlhkosti.

Poznámky týkajúce sa slúchadiel

Aby sa znížilo riziko poškodenia sluchu
Slúchadlá nepoužívajte pri vysokej hlasitosti. Odborníci na sluch radia nepoužívať slúchadlá nepretržite pri vysokej hlasitosti a dlhú dobu. Pokiaľ vám začne zvoniť v ušiach, znížte hlasitosť alebo prestaňte slúchadlá používať.

Ohľad na druhých
Hlasitosť udržiajte na strednej úrovni. Umožní vám to počuť vonkajšie zvuky a brať ohľad na ľudí okolo vás.

Ak máte otázky alebo problémy so systémom, ktoré v tomto návode nie sú popísané, opýtajte sa, prosím vášho najbližšieho predajcu spoločnosti Sony.

Ak potrebujete systém opraviť, prineste slúchadlá a vysielãč k predajcovi spoločnosti Sony.

Riešenie problémov

Žiadny zvuk/Tímený zvuk

- ➔ Skontrolujte pripojenie audio/video zariadenia alebo sieťového adaptéra.
- ➔ Skontrolujte, či je zariadenie audio/video zapnuté.
- ➔ Zvýšte hlasitosť na pripojenom zariadení audio/video, ak je vysielãč pripojený ku konektoru slúchadiel.
- ➔ Zmeňte rádiovú frekvenciu na vysielãči voličom CHANNEL, potom vyberte tú istú rádiovú frekvenciu pomocou prepínača na pravom slúchadle.
- ➔ Je aktivovaná funkcia umlčania.
 - Slúchadlá používajte bližšie k vysielачu.
- ➔ Kontrolka POWER na slúchadlách zhasne, pohoasne, bliká, alebo je zvuk skreslený, alebo sa objavuje šum.
 - Nabite nabíjateľnú batériu, pokiaľ je slabá, alebo vymeňte alkalické batérie za nové. Ak kontrolka POWER aj po nabití batérií stále nesvieti, vezmite slúchadlá k predajcovi Sony.

P prerušený zvuk

- ➔ Vysielač prestane vysielãť, ak sa po dobu 4 minút vysieľa zvuk s nízkou hlasitosťou alebo ak sa nevysieľa žiadny signál.
- ➔ Ak vysielãč pripojíte k AV komponentu cez konektor slúchadiel, na pripojenom AV komponente zvýšte úroveň hlasitosti do takej miery, aby zvuk nebol skreslený.

Skreslenie

- ➔ Ak je vysielãč pripojený ku konektoru slúchadiel, znížte hlasitosť na pripojenom audio/video zariadení.
- ➔ Zmeňte rádiovú frekvenciu na vysielãči voličom CHANNEL a pomocou prepínača na pravom slúchadle.
- ➔ Kontrolka POWER na slúchadlách zhasne, pohoasne, bliká, alebo je zvuk skreslený, alebo sa objavuje šum.
 - Nabite nabíjateľnú batériu, pokiaľ je slabá, alebo vymeňte alkalické batérie za nové. Ak kontrolka POWER aj po nabití batérií stále nesvieti, vezmite slúchadlá k predajcovi Sony.

Hlasný šum v pozadí

- ➔ Prejdite bližšie k vysielачu. Pri pohybe smerom od vysielачa je pravdepodobnejšie, že budete počuť viac šumu.
- ➔ Ak je vysielãč pripojený ku konektoru slúchadiel, zvýšte hlasitosť pripojeného audio/video zariadenia.
- ➔ Zmeňte rádiovú frekvenciu na vysielãči voličom CHANNEL, potom vyberte tú istú rádiovú frekvenciu pomocou prepínača na pravom slúchadle.
- ➔ Kontrolka POWER na slúchadlách zhasne, pohoasne, bliká, alebo je zvuk skreslený, alebo sa objavuje šum.
 - Nabite nabíjateľnú batériu, pokiaľ je slabá, alebo vymeňte alkalické batérie za nové. Ak kontrolka POWER aj po nabití batérií stále nesvieti, vezmite slúchadlá k predajcovi Sony.

Technické parametre

Všeobecné	
Nosná frekvencia	863,52 MHz, 864,52 MHz
Kanál	Ch1, Ch2
Modulácia	FM stereo
Frekvenčný rozsah	20 – 20 000 Hz